

Direvisi Juni 2021

# BUKU PANDUAN BAGI WARGA NEGARA ASING

VERSI BAHASA INDONESIA

インドネシア語



## DAFTAR ISI

### PERHATIAN

ADA KEMUNGKINAN ANDA AKAN MENEMUKAN BEBERAPA PERTANYAAN YANG TIDAK DISEDIAKAN DALAM BAHASA ASING. JIKA ADA PERTANYAAN LEBIH LANJUT, SILAKAN MEMINTA BANTUAN KENALAN YANG MENGERTI BAHASA JEPANG

<b>1</b>	<b>Ketika Bencana Alam</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Gempa Bumi</a>	<a href="#">1</a>
[2]	<a href="#">Angin Topan</a>	<a href="#">1</a>
<b>2</b>	<b>Pengurusan Dokumen Legal</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Status Kependudukan</a>	<a href="#">2</a>
[2]	<a href="#">Pengurusan Pernikahan</a>	<a href="#">2</a>
[3]	<a href="#">Pengurusan Perceraian</a>	<a href="#">3</a>
[4]	<a href="#">Pengurusan Pemakaman Keluarga atau Kerabat</a>	<a href="#">3</a>
[5]	<a href="#">Pengurusan Dokumen Kelahiran</a>	<a href="#">3</a>
[6]	<a href="#">Pendaftaran Stempel</a>	<a href="#">4</a>
[7]	<a href="#">Pendaftaran Asuransi Kesehatan Penduduk</a>	<a href="#">4</a>
<b>3</b>	<b>Pelayanan Publik</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Air</a>	<a href="#">4</a>
[2]	<a href="#">Sampah</a>	<a href="#">5</a>
[3]	<a href="#">Jenis dan Cara Buang Sampah</a>	<a href="#">5</a>
<b>4</b>	<b>Tambahan</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Panduan Mengenai Lingkungan Sekitar</a>	<a href="#">11</a>
<b>5</b>	<b>Kesehatan</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Sistem Asuransi Kesehatan</a>	<a href="#">11</a>
[2]	<a href="#">Saat Sakit Ringan Maupun Berat</a>	<a href="#">12</a>
[3]	<a href="#">Medical Check-Up</a>	<a href="#">14</a>

<b>6</b>	<b>Kelahiran dan Anak</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Mengenai Kehamilan</a>	<a href="#">14</a>
[2]	<a href="#">Kesehatan Ibu</a>	<a href="#">14</a>
[3]	<a href="#">Kelahiran Anak</a>	<a href="#">14</a>
[4]	<a href="#">Sistem Asuransi Kesehatan Anak</a>	<a href="#">15</a>
[5]	<a href="#">Sistem Tunjangan anak Bagi Orangtua Tunggal</a>	<a href="#">15</a>
[6]	<a href="#">Sistem Penitipan Anak [Nursery School]</a>	<a href="#">16</a>
[7]	<a href="#">Bantuan Kepengurusan Anak</a>	<a href="#">16</a>
[8]	<a href="#">Gedung Rekreasi dan Pembinaan Anak RELATTO</a>	<a href="#">17</a>
<b>7</b>	<b>Sekolah</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Taman Kanak-Kanak</a>	<a href="#">18</a>
[2]	<a href="#">SD, SMP</a>	<a href="#">18</a>
[3]	<a href="#">Persyaratan Bagi Anak WNA Yang Bersekolah di Jepang</a>	<a href="#">18</a>
<b>8</b>	<b>Lalu Lintas</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Sepeda</a>	<a href="#">19</a>
[2]	<a href="#">Bisnis Berbagi Kendaraan</a>	<a href="#">20</a>
[3]	<a href="#">bisnis promosi penggunaan bis</a>	<a href="#">21</a>
<b>9</b>	<b>Pajak dan Asuransi</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Pajak</a>	<a href="#">21</a>
[2]	<a href="#">Asuransi</a>	<a href="#">22</a>
<b>10</b>	<b>Pusat Pelayanan Masyarakat, Kelas Bahasa Jepang</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Mengenai Keseharian</a>	<a href="#">22</a>
[2]	<a href="#">Kelas Bahasa Jepang</a>	<a href="#">22</a>
<b>11</b>	<b>Website</b>	<b>Halaman</b>
[1]	<a href="#">Osaka Foundation of International Exchange [OFIX]</a>	<a href="#">23</a>
[2]	<a href="#">Osaka Safe Travel</a>	<a href="#">23</a>
	<b>lampiran</b>	<b>Halaman</b>
	<a href="#">Fasilitas umum</a>	<a href="#">24</a>
	<a href="#">Konter Layanan Bagi Warga Negara Asing</a>	<a href="#">36</a>

## 1. Ketika Bencana Alam

### [1] Gempa Bumi

Di seluruh Jepang sering terjadi gempa bumi, termasuk juga di wilayah Kyoto, Osaka dan Kobe. Kapan akan terjadinya pun tidak dapat diprediksi.

- Apabila ada gempa bumi
  - . Apabila didalam ruangan, tetap tenang dan tanpa tergesa-gesa, segera meninggalkan ruangan.
  - . Apabila merasakan getaran dalam rumah, segera berlindung di bawah meja dan gunakan bantal yang empuk untuk melindungi kepala
    1. Tunggu sampai getaran hilang
    2. Pastikan tidak ada api yang menyala
- Persiapan untuk menghadapi gempa bumi
  - . Letakkan rak atau lemari di sudut ruangan
  - . Persiapkan paling tidak makanan dan minuman untuk kebutuhan selama 3 hari [satu orang 3 liter/hari]
  - . Persiapkan dalam tas, makanan yang tahan lama dan senter, sehingga mudah dibawa
- Apabila ada bencana besar seperti gempa besar atau banjir bandang
  - . Mengenai area evakuasi, area penampungan sementara dan lokasi pengungsian
    1. Area Evakuasi
      - Lokasi yang disiapkan sementara untuk menghindari area yang berbahaya.
      - Biasanya terletak di dalam bangunan SD atau SMP
    2. Area Penampungan Sementara
      - Sebelum menuju ke lokasi pengungsian, sampai bahaya menghilang, untuk sementara beristirahat di area penampungan sementara. Harap pastikan lokasi penampungan sementara terdekat dari tempat tinggal anda
    3. Lokasi Pengungsian
      - Lokasi yang disiapkan untuk situasi seperti kebakaran besar atau gempa bumi.
      - Bias menampung orang dalam jumlah besar

Nomor Hotline Pusat Bencana 072-825-2194

### [2] Angin Topan

Pada bulan Juni hingga bulan Oktober, angin topan sering melanda Jepang. Berikut adalah hal-hal yang menjadi perhatian ketika angin topan mendekat.

- Layanan listrik, gas, air, saluran telepon dan lainnya akan terhenti
- Harap persiapkan senter, lilin dan makanan minuman untuk keadaan darurat
- Disarankan untuk mempersiapkan radio untuk memantau situasi yang berkembang

Nomor Hotline Pusat Bencana 072-825-2194

## 2. Pengurusan Dokumen Legal

### [1] Status Kependudukan

- Status Kependudukan disesuaikan berdasarkan saat pengajuan visa ijin masuk
- Harap dipastikan berapa lama akan tinggal di Jepang, dengan memeriksa status ijin tinggal pada paspor dan visa
- Apabila ijin tinggal pada visa adalah untuk Pelajar Asing atau ijin tinggal sementara, maka tidak dapat bekerja di Jepang
- Saat akan beraktifitas di luar wilayah tempat tinggal, harap ajukan penyesuaian untuk melakukan kegiatan tersebut
- Apabila ingin memperpanjang masa tinggal anda, harap ajukan perpanjangan sebelum masa tinggal anda habis
- Apabila sudah kembali ke negara asal dan ingin kembali ke Jepang lagi, maka harus kembali mengurus perijinan masuk sekali lagi

### Call Center

1. Biro Imigrasi Regional Osaka  
Osaka-shi, Suminoe-ku, Minami Kohoku 1-29-53 06-4703-2100  
Jam kerja : 09:00-16:00 [akhir pekan dan hari libur nasional, libur]
2. Pusat Informasi Warga Negara Asing 0570-013904  
Telepon IP, PHS, sambungan luar negeri 03-5796-7112  
Jam kerja : 08:30-17:15 [akhir pekan dan hari libur nasional, libur]  
Tersedia layanan dalam Bahasa Inggris, Cina, Spanyol dan Korea

### [2] Pengurusan Pernikahan [Permohonan Pernikahan]

Saat akan menikah, Anda wajib mengajukan “Permohonan Pernikahan” dan mendaftarkannya di bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal di Balai Kota

- Apabila Warga Negara Asing akan menikahi Warga Jepang, maka yang perlu dipersiapkan  
Oleh calon mempelai yang Warga Negara Asing
  1. Dokumen persyaratan pernikahan yang dikeluarkan oleh Kedutaan Negara Anda
  2. Paspor

Oleh calon mempelai yang Warga Jepang

  1. Kartu Keluarga [tidak diperlukan jika pendaftaran dilakukan pada lokasi yang sama]  
Catatan : diperlukan stempel atau tanda tangan dari 2 orang berusia diatas 20 tahun sebagai saksi pernikahan
- Apabila pernikahan sesama Warga Negara Asing, maka yang diperlukan adalah
  1. Dokumen persyaratan pernikahan yang dikeluarkan oleh Kedutaan Negara Anda

## 2. Paspor

Call Center : Kedutaan atau Konsulat Negara masing-masing

Bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal Balai Kota [072-825-2215]

### [3] Pengurusan Perceraian

Saat akan bercerai, ajukan Permohonan Perceraian dan mendaftarkannya di bagian Pendaftaran Keluarga dan Timpat Tinggal di Balai Kota. Apabila pasangan suami istri berasal dari negara yang berbeda, maka harus juga mengikuti aturan hukum perceraian dari negara asal.

Apabila perceraian akan dilakukan di Jepang, Pemerintah setempat juga akan memberikan bantuan

Catatan : Apabila warga Jepang yang akan bercerai beralamat di lokasi yang berbeda, maka diperlukan pengantar dari Balai Kota kota asal

Call Center : Kedutaan atau Konsulat Negara masing-masing

Bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal Balai Kota [072-825-2215]

### [4] Pengurusan Pemakaman Keluarga atau Kerabat [Laporan Kematian]

Setelah mengetahui ada keluarga atau kerabat yang meninggal, dalam waktu 7 hari, diharapkan segera mengajukan Laporan Kematian kepada bagian Pendaftaran Keluarga dan Timpat Tinggal di Balai Kota.

Yang diperlukan adalah

- Sertifikat Kematian yang dicetak bersama dengan Laporan Kematian

Jika yang meninggal bukan orang Jepang, yang meninggal harus menyerahkan kartu kependudukan dan surat keterangan penduduk tetap khusus kepada bagian Pendaftaran Keluarga dan Penduduk di kedutaan atau konsulat balai kota dan negara asal.

Call Center : Kedutaan atau Konsulat Negara masing-masing

Bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal Balai Kota [072-825-2215]

### [5] Pengurusan Dokuen Kelahiran Anak [Laporan Kelahiran]

Setelah proses kelahiran selesai, dalm waktu 14 hari, diharapkan segera menyerahkan Laporan Kelahiran kepada bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal di Balai Kota.

Yang diperlukan adalah :

1. Akta Kelahiran yang dicetak bersama dengan Laporan Kelahiran
2. Catatan Kesehatan Selama Kehamilan

Call Center : Untuk Pendaftaran Keluarga dan Akta Kelahiran

Bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal Balai Kota [072-825-2215]

Untuk Catatan Kesehatan Selama Kehamilan

Divisi Kembang Asuh Anak, Pusat Kesehatan Masyarakat [072-838-0374]

#### [6] Pendaftaran Stempel

Di Jepang, saat akan melakukan pembelian rumah, kendaraan bermotor, tanah atau transaksi penting lainnya, diperlukan stempel sebagai pengganti tanda tangan. Stempel tersebut haruslah didaftarkan di bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal di Balai Kota.

Call Center : Bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal [072-823-1211]

#### [7] Pendaftaran Asuransi Kesehatan Penduduk

Bagi Warga Negara Asing yang memiliki ijin tinggal selama setahun di Jepang, wajib memiliki Asuransi Kesehatan. Diperlukan Kartu Tanda Penduduk dan paspor.

berikut adalah yang perlu diperhatikan untuk pendaftaran Asuransi Kesehatan Penduduk:

1. Apabila Anda baru pindah ke Neyagawa-shi dan tidak memiliki persyaratan seperti asuransi karyawan atau asuransi dari tempat anda bekerja
2. Diperlukan surat keterangan kehilangan atau tidak memiliki dokumen asuransi karyawan
3. Apabila anda tidak memiliki asuransi jiwa
4. Ketika seorang anak lahir dan tidak dicover oleh asuransi karyawan, maka diperlukan asuransi kesehatan milik orang tua dan catatan kesehatan selama kehamilan

Bagi warga yang ijin tinggalnya sudah habis, maka tidak bisa mengajukan pendaftaran asuransi kesehatan. Informasi lebih jelas bisa menghubungi Balai Kota

Call Center Bagian Asuransi Kesehatan Nasional di Balai Kota [072-813-1182]

### 3. Pelayanan Publik

Untuk melakukan pembayaran pelayanan public, seperti sampah, air dan yang lainnya, bias dilakukan melalui transfer bank atau kantor pos. bias juga melalu *convenience store*. Ada denda bagi keterlambatan pembayaran.

#### [1] Air

Segala hal tentang penggunaan dan mengenai pembayaran air, silakan kontak ke:

Divisi Pengelolaan dan Bagian Umum, Biro Air [072-824-1177]

2 bulan sekali, akan datang tagihan pemakaian air seperti berikut



## [2] Sampah

Sampah di Jepang haruslah dipisah sesuai jenisnya dan dibuang dalam plastic transparan atau semi-transparan berukuran sampai 45 liter.

Jenisnya adalah sebagai berikut:

1. Sampah bisa dibakar
2. Sampah tidak bisa dibakar
3. Batu baterai dan korek api
4. Baterai isi ulang kecil atau perabotan elektrik kecil
5. Kaleng dan botol kaca
6. Limbah plastik seperti bekas bungkus makanan dan botol minum kemasan plastik
7. Pakaian, kertas bekas
8. Sampah sementara
9. Perabotan rumah tangga yang bisa didaur ulang
10. Bohlam lampu, bekas kaleng semprotan
11. Computer bekas

Selalu pisahkan sampah sesuai jenisnya dan buanglah sesuai hari yang ditentukan demi kenyamanan bersama.

- Setiap wilayah memiliki Pusat Pengolahan Sampah dan jadwal pembuangan sampahnya sendiri
- Untuk sampah yang tidak bisa dibakar, masukkan dalam plastik transparan atau semi-transparan dan buanglah pada tempat yang sudah ditentukan sebelum jam 9 pagi.
- Harap pastikan mengenai pemisahan dan jadwal sampah pada *Neyagawa-shi Clean Calendar*  
Terdapat dalam Bahasa Inggris, Cina, Korea, Portugis, dan Spanyol  
*Clean Calendar* dapat didapatkan di Balai Kota, Pusat Pengelolaan Sampah dan kantor pelayanan public lainnya

Call Center

Pusat Pengolahan Sampah, Divisi Bisnis Lingkungan ]072-820-7400] [072-824-0911]

Jam kerja:

Senin – Jumat : 08:30-17:00 [Sabtu, Minggu, Libur Nasional, Libur]

## [3] Jenis dan Cara Buang Sampah

1. Sampah dapat dibakar [1 minggu 2 kali]

Tempat buang : Tempat sampah yang ditentukan

Jenisnya :





Sampah basah



dedaunan dan ranting pohon



futon, karpet

Lainnya:

Pakaian Dalam, Handuk Bekas, Sepatu Boots, Jas Hujan, Boneka, Album Poto, Kertas Bekas atau Kertas Tahan Panas, dan lainnya



tas, sepatu



kaset [termasuk covernya]



popok bekas yang sudah dicuci bersih, dan lainnya

Perhatian:

- Untuk sampah basah, pastikan sudah tidak berair dan ikat rapat plastik sampah sebelum dibuang
- Untuk sampah ranting dan dedaunan, bisa menggunakan 2-3 plastik 45 liter Jika melebihi, masuk sampah kategori [8]
- Untuk *futon*, bisa diikat dengan tali Jika lebih dari 3, masuk sampah kategori [8]
- Sampah ranting dan *futon*, sebisa mungkin dibuang pada hari Jumat

2. Sampah tidak dapat dibakar [1 bulan 2-3 kali, yaitu hari Rabu ke 1, 3 dan 5 tiap bulan]

Tempat buang : Tempat sampah yang ditentukan

Jenisnya :



CD, DVD [termasuk covernya],

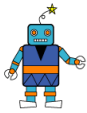


microwave



kipas angin

Tas Golf, Sepeda Roda Tiga, Kaleng Aluminium, Spidol, Alas Matras, Ember Bekas [Plastik maupun Aluminium], Kaleng, Botol Bekas Selain Bekas Minuman



mainan anak

(Bahan Logam maupun Plastik)



kaleng besar

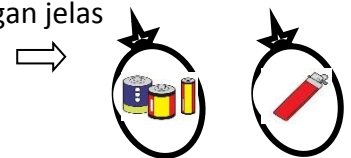


bohlam, dan lainnya

(Lampu Fluorescent Dibuang Di Kotak Khusus)

Perhatian:

- Sampah bisa dibuang dalam plastik 45 liter dan dibagi 2. Apabila melebihi, masuk sampah kategori [8]
- Barang pecah belah, gelas, kaca, beling, tajam harap ditandai dengan jelas
- Sampah kategori [3] termasuk jenis sampah tidak bisa dibakar
- Tinta bekas printer dibuang dalam boks ketika pembelian
- Sampah dibawah ini termasuk sampah kategori [8] Apabila sampah melebihi 3 plastik ukuran 45 liter Lemari atau perabotan rumah tangga Barang dengan berat lebih dari 10 kg dan dimensi lebih dari 40cmx100cmx40cm Kompur gas Sampah besar lainnya



3. Batu Baterai dan Korek Api

Batu batrai dan korek api termasuk sampah tidak bisa dibakar. Gunakan plastik transparan saat dibuang.

#### 4. Baterai isi ulang kecil atau perabotan elektrik kecil

Silakan buang pada tempat yang sudah ditentukan didalam kota, begitu juga sampah tidak bisa dibakar.

1. Baterai isi ulang kecil dibuang dalam kotak kuning  
Baterai lithium, nikel dan Ni-Cd  
Termasuk baterai *handphone*, rokok elektrik, dan dynamo sepeda elektrik.
2. Perabotan elektrik kecil dibuang dalam kotak kuning  
*Smartphone, laptop, camera digital, usb, video player, speaker, console game*, dan lainnya



Perhatikan Tanda Diatas



Lokasi pembuangan yang ditentukan:

Balai Kota dan Kantor pelayanan public lainnya yang terdekat dari lokasi anda

#### 5. Kaleng dan Botol Kaca

Tempat buang : tempat sampah yang sudah ditentukan

Jenisnya:



botol kaca



Kaleng aluminium,  
kaleng baja



kaleng bekas makanan,  
kaleng bekas sarden,

Hanya terbatas pada kaleng bekas makanan dan minuman.

Perhatian :

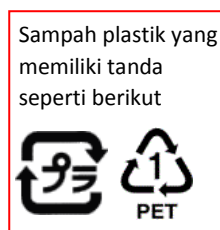
- Bilas kaleng dan botol sebelum dibuang
- Tutup dibuang terpisah
- Botol yang bisa dipakai kembali [sake, shoyu, bir] harap dikembalikan ke lokasi pembelian
- Kaleng dan botol selain bekas makanan dan minuman, masuk kategori sampah [2]

#### 6. Limbah plastik seperti bungkus makanan dan botol minum kemasan plastik [1x 1 minggu]

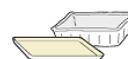
Untuk wilayah A, hari Kamis dan wilayah B, hari Senin setiap minggunya. Jadi pastikan kembali lokasi wilayah tinggal Anda, termasuk wilayah mana.

Tempat buang : tempat sampah yang sudah ditentukan

Jenisnya:



wadah bekas  
mie instan



wadah  
sterofoam bekas  
makanan



wadah bekas  
telor



botol plastik



botol bekas  
minyak goreng

Sampah plastik yang memiliki tanda seperti berikut, wadah bekas mie instan, wadah styrofoam bekas makanan, wadah bekas telur, botol plastik, botol bekas minyak goreng, dan lainnya

Perhatian :

- Lepaskan label pada botol plastik dan masukkan sampah pada plastik transparan
- Wadah makanan yang terbuat dari kertas, masuk dalam kategori sampah bisa dibakar
- Peralatan rumah yang terbuat dari plastik, ember, dan lainnya masuk dalam kategori sampah tidak bisa dibakar
- Harap dibilas sebelum dibuang.
- Harap botol plastik diremas terlebih dahulu sebelum dibuang



### 7. Pakaian dan Kertas Bekas [1x seminggu]

Untuk wilayah A, hari Senin dan wilayah B, hari Kamis setiap minggunya.

Tempat buang : tempat sampah yang sudah ditentukan

Jenisnya:



Pakaian dan kertas bekas dibuang secara terpisah. Bisa dimasukkan dalam plastik atau diikat dengan tali.

Perhatian:

- Sampah bekas pindahan rumah dalam jumlah yang banyak, masuk kategori [8]
- Selain jenis diatas, masuk kategori sampah bisa dibakar

### 8. Sampah Sementara [Sampah Ukuran Besar, Sampah Sisa Pindahan : Berbayar]

Tempat buang :

1. Apabila ingin diambil oleh pegawai dari Pusat Pengolahan Sampah, berbayar dan buat janji terlebih dahulu
2. Apabila diantar langsung ke Pusat Pengolahan Sampah, berbayar dan tidak perlu buat janji terlebih dahulu

Jenisnya:



Meja



sepeda



sofa



kompore gas,



lemari,  
rak besar



Kompore Keci



kompore gas,

Sampah dibawah ini masuk kategori [8]

- Sampah yang jumlahnya lebih dari 3 buah plastik ukuran 45 liter
- Rak besar atau perabotan rumah tangga lainnya
- Barang dengan berat lebih dari 10 kg dan dimensi lebih dari 40cmx100cmx40cm
- Barang yang bisa untuk menyalakan atau menyimpan api seperti kompor dan penghangat
- Barang sisa pindahan dalam jumlah besar
- Harap bersihkan sisa minyak dari kompor gas sebelum dibuang
- TV, AC, mesin cuci, dan kulkas masuk dalam kategori [9]
- Computer dan DVD player masuk dalam kategori [11]

Waktu pengambilan sampah [berbayar]

Jam 08:30-17:00, Senin – Jumat

Hari libur selain Sabtu dan Minggu pun bisa

Sampah harap disimpan didepan rumah

Call Center : Pusat Penmbuangan Sampah Divisi Pengolahan [072-820-7400]

Khusus untuk pemesanan pengambilan sampah ][072-868-5374]

Sampah yang dibawa sendiri [berbayar]

Jam 09:00-16:00, Senin – Jumat

Hari libur selain Sabtu dan Minggu pun bisa

Harap membawa kartu tempat tinggal Anda, sertifikat penduduk tetap khusus, kartu asuransi kesehatan, kartu Nomor Saya, dan SIM.

Dilarang membawa kendaraan dengan berat lebih dari 2 ton

Apabila pindahan rumah, harap datang sendiri

Call Center : Pusat Penmbuangan Sampah Divisi Pengolahan 072-821-4039

[9] Perabotan Rumah Tangga yang Bisa Didaur Ulang

Seperti:



AC



TV,



kulkas



mesin cuci

Perhatian:

- AC, TV, kulkas, dan mesin cuci sebisa mungkin diserahkan kembali ke toko tempat pembelian dahulu

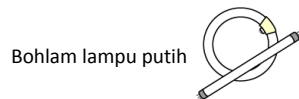
Apabila tidak bisa, silakan ikuti langkah-langkah tersebut:

1. Harap beli voucher daur ulang di kantor pos
2. Pilih salah satu cara dibawah in:
  - a. Hubungi Pusat Pembuangan Sampah di nomor 072-868-5374 pada jam kerja
  - b. Bawa sampah ke Pusat Pembuangan Sampah
  - c. Bawa ke lokasi penjemputan yang sudah ditentukan

#### [10] Bohlam lampu dan Bekas Kaleng Semprotan

Tempat buang : Kotak pengumpulan khusus, biasanya disimpan di fasilitas umum

Jenisnya :



dan bekas kaleng semprotan



Perhatian :

- Terbatas pada barang yang biasa dipakai di rumah tangga
- Tidak bisa dibuang di tempat sampah yang biasa
- Untuk bekas kaleng semprotan, bolongi dan biarkan gasnya habis terlebih dahulu dan baru dibuang
- Bohlam putih dan bohlam biasa harap dibedakan, dan dibuang dalam kardus saat pembelian

#### [11] Komputer



Perhatian:

- Untuk laptop, ikuti panduan yang sudah diberikan terlebih dahulu
- Untuk computer, silakan hubungi kembali toko yang menjual. Apabila rakitan sendiri, silakan kontak 03-5282-7685
- Untuk printer, masuk sampah kategori [2]

Ada juga barang yang tidak bisa diproses oleh Pemerintah Kota, seperti:

- Computer, piano, alat pemadam api, aki mobil atau motor, dan lainnya
- Tiner, bahan bakar, cat, bahan kimia, dan lainnya
- Ban, tanah, besi bekas, toilet bekas, dan lainnya
- Barang hasil renovasi seperti semen, beton, dan lainnya
- Bang sisa kegiatan medis, seperti bekas jarum suntik dan lainnya

#### **4. Tambahan**

[1] Panduan Mengenai Lingkungan Sekitar

Sebagai Warga Negara Asing, ada baiknya kita segera membiasakan diri dengan peraturan dan kebiasaan yang berlaku di Jepang. Apabila ada kesulitan, bisa ditanyakan pada tetangga sekitar atau Pusat Konsultasi Orang asing Neyagawa-shi

Di setiap lingkungan juga memiliki perkumpulan sendiri bagi warganya. Ada baiknya bergabung agar terbiasa bersosialisasi dengan warga dan kebiasaan sekitar.

Lebih jelasnya bisa ditanyakan di Balai Kota [072-825-2120]

#### **5. Kesehatan**

[1] Sistem Asuransi Kesehatan

- Bagi Warga asing yang tinggal di Jepang lebih dari setahun, wajib memiliki asuransi kesehatan
- Ada Asuransi Sosial dan Asuransi Kesehatan Nasional
- Bila memiliki asuransi, maka akan mendapat Kartu Pemegang Asuransi
- Ketika berobat, tunjukkan kartu tersebut dan Anda akan dikenakan potongan sebesar 20-30 persen dari total biaya

1. Asuransi Sosial [dibayar oleh perusahaan tempat Anda bekerja]

Orang yang bekerja akan mendapat asuransi social dari tempatnya bekerja, mencakup dirinya dan keluarganya.

Catatan : asuransi asing tidak bisa digunakan

Call Center : Perusahaan Anda sendiri

Kantor Asuransi Hirakata-shi 072-846-5011

2. Asuransi Kesehatan Nasional

Bagi yang tidak mendapat asuransi dari perusahaan tempatnya bekerja, maka wajib memiliki Asuransi Kesehatan Nasional. Bagi yang tinggal lebih dari setahun di Jepang, bisa mendapatkan Asuransi Kesehatan Nasional

- Bisa didapatkan di:

Balai Kota bagian Asuransi 072-813-1182

Yang diperlukan:

Dokumen pribadi sebagai Warga Negara Asing

Sudah tinggal di Jepang lebih dari setahun. Hal ini harus dibuktikan dihitung sejak hari masuk Jepang.

- Pembayaran premi asuransi

Premi ditentukan setiap tahun dan besarnya dihitung berdasar total pendapatan. Premi akan dibayar selama 10 kali, mulai bulan Juni sampai bulan Maret

Cara pembayaran:

1. Bisa transfer bank atau melalui kantor pos
2. Bisa dengan membawa slip tagihannya ke Balai Kota atau *convenience store*
3. Bisa dengan LINEPAY atau kartu kredit

Call Center : Balai Kota bagian Pembayaran Asuransi 072-813-1189

- Kartu Asuransi
  1. Satu orang satu kartu
  2. Saat pergi berobat, harap kartu asuransi dibawa
  3. Kartu ini dapat digunakan di seluruh wilayah Neyagawa-shi dan diluar kota. Harap dibawa saat bepergian. [Tidak bisa dipakai di luar negeri]

Perhatian:

- Tidak bisa dipinjamkan kepada orang lain
- Apabila pindah alamat, harap dibawa dan dikonsultasikan ke Balai Kota alamat baru
- Apabila habis masa berlaku, harap diproses untuk perpanjangan.
- Apabila pindah perusahaan atau pindah rumah keluar dari Neyagawa-shi, kartu harap dikembalikan ke bagian yang berwenang di Balai Kota

Asuransi tidak bisa digunakan untuk:

- Persalinan, vaksinasi, bedah kosmetik, operasi gigi
- Tidak bisa untuk luka atau cedera akibat kegiatan diri sendiri

Jika anda pergi berobat tanpa membawa kartu asuransi:

- Semua biaya akan ditanggung sendiri oleh Anda. Lalu Anda pergi ke Balai Kota untuk mengurus pengembalian uang dan Anda akan menerima pengembalian biaya sebesar 70-80 persen setelah semua proses selesai.
- Untuk perawatan di Rumah Sakit milik asing, pengembalian biaya juga bisa dilakukan. Penjelasan lebih lanjut bisa ditanyakan langsung ke Balai Kota.

System pembayaran apabila anda membayar melebihi ambang batas pembayaran anda

- Jika biaya melebihi ambang batas Anda, maka anda akan menerima pemberitahuan.

Call Center : Balai Kota bagian Asuransi 072-813-1182

[2] Ketika Sakit atau Terluka

- Rumah Sakit atau Klinik

1. Ada banyak pelayanan kesehatan yang buka pada hari biasa, akhir pekan dan hari libur nasional

2. Hubungi ambulans saat keadaan darurat [119]
3. Dengarkan penjelasan dengan baik dari Dokter atau tenaga medis lainnya sebelum minum obat
4. Saat hari libur, tetap ada pelayanan kesehatan public.

Pelayanan *emergency* saat hari libur

Klinik Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Kota      072-828-3931

Buka : Minggu, hari libur, akhir tahun [12/30-1/4]

Jam : 09:30-11:30    12:30-16:30    17:30-20:30    [biaya khusus anak]

Pelayanan: Penyakit dalam, anak, gigi

Alamat: Neyagawa-shi Ikedasai-cho 28-22 [lantai 1 Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan]

Pelayanan *emergency* pada malam hari

Lantai 4 Pusat Pelayanan Kesehatan Hirakata-shi      072-840-7555

Buka : setiap hari

Jam:    20:30-05:30

Pelayanan : anak [usia dibawah 15 tahun]

Alamat : Hirakata-shi KinyaHonmachi 2-13-13



Mengenai AED

AED adalah singkatan dari *Automated External Defibrillator*.



Alat ini digunakan untuk menstimulasi detak jantung seseorang yang berhenti mendadak seperti serangan jantung maupun shock berat.

Alat ini terletak di beberapa tempat strategis seperti stasiun dan *convenience store*

Call Center : Balai Kota Bagian Bencana 072-825-2194

### [3] Pemeriksaan Kesehatan

Pemeriksaan Kesehatan bagi orang dewasa dapat dilakukan di berbagai institusi kesehatan yang ada. Ada baiknya pemeriksaan kesehatan dilakukan secara rutin agar bisa mengetahui apabila ada penyakit yang memerlukan pengobatan lebih lanjut

Call Center : Pusat Kesehatan Masyarakat Divisi Promosi Kesehatan 072-812-2002

## 6. Kelahiran dan Anak

### [1] Mengenai Kehamilan

- Harap melampirkan Laporan Kehamilan. Lalu Pemerintah Kota akan menerbitkan Buku Kesehatan Ibu dan Anak.

- Lokasi Pendaftaran : Pusat Pengarahan Pendidikan Anak-SKIP [Lantai 2 Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan]

- Selama masa kehamilan, harap melakukan pemeriksaan rutin di institusi kesehatan terdekat. Pemerintah Kota juga akan memberikan bantuan konseling gratis, apabila dibutuhkan

Call Center : Pusat Pengarahan Pendidikan Anak-SKIP [Lantai 2 Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan] 072-812-2213

### [2] Buku Pegangan Kesehatan Ibu dan Anak

- Buku ini ditujukan untuk memantau kesehatan ibu dan bayi, selama masa kehamilan dan sesudah persalinan.

- Pastikan selalu membawa buku ini ketika melakukan pemeriksaan kesehatan, baik saat mengandung dan sesudah persalinan.



### [3] Pada Saat Persalinan

- Ketika anak sudah lahir

- Menerima Akta Kelahiran dari Rumah Sakit

- Tunjukkan Akta Kelahiran di Balai Kota bagian Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal, lalu Anda akan menerima Laporan Kelahiran

- Apabila ada orang tua yang bukan Warga Jepang, maka wajib juga menyertakan laporan dari Kedutaan atau Konsulat dari negara yang bersangkutan

- Berikan juga perawatan kesehatan yang memadai kepada si bayi. Ragam pemeriksaan medis yang diperlukan bagi bayi bisa didapatkan di institusi medis yang ada dan Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Masyarakat

- Tunjangan persalinan

Asuransi kesehatan bisa digunakan untuk persalinan. Anda akan menerima tunjangan 84 hari setelah kelahiran. Begitu juga bila mengalami keguguran.

Lebih lengkapnya, Anda bisa tanyakan langsung ke perusahaan asuransi Anda.

[4] Sistem Tunjangan Biaya Perawatan Anak

Bagi Warga Negara Asing yang tinggal di Neyagawashi, sejak lahir hingga lulus SMA bagi anak yang masih berusia 18 tahun sampai tanggal 31 bulan Maret], ada system tunjangan/subsidi bagi anak saat berobat ke institusi medis yang ada. Namun system ini hanya berlaku bagi pemegang asuransi kesehatan.

Perhatian:

1. Kartu asuransi anak
2. Slip pajak [yang didapat setelah pindah ke Neyagawa setelah tanggal 2 Januari dan anak berusia 6 tahun sampai tanggal 31 bulan Maret]

Call Center : Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan, Departemen Layanan Warga 072-812-2363

Mengenai pencatatan kelahiran, bisa hubungi Pusat Pendaftaran Keluarga dan Tempat Tinggal di Balai Kota 072-825-2215

[5] Sistem Tunjangan Anak Bagi Orang Tua Tunggal

1. Tunjangan anak [per Juni 2020]

- Jepang memberikan tunjangan bagi Pendidikan anak sampai kelas 3 SMP

Call Center : Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Bagian Perlindungan Anak 072-812-2210

- Sistem bantuan bagi orangtua tunggal

PEmerintah menyediakan subsidi kesehatan bagi orang tua tunggal

Call Center : Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Bagian Departemen Layanan Warga  
072-812-2363

- Pemerintah juga memberika Tunjangan Pengasuhan Anak
- PEmerintah juga menyediakan jasa konseling bagi orangtua tunggal

Call Center : Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Bagian Perlindungan Anak 072-812-2210

## [6] Sistem Penitipan Anak [Nursery School]

### 1. Nursery School [penitipan anak, penitipan anak yang bersertifikat, penitipan anak yang terletak di kantor]

Bagi orangtua yang tidak bisa merawat anak di rumah karena harus pergi bekerja, Pemerintah menyediakan tempat untuk menitipkan anak

- Syaratnya: bekerja lebih dari 64 jam dalam sebulan, hamil, sehabis melahirkan, sakit, bersekolah, dalam situasi bencana, sedang merawat kerabat yang sakit, cacat atau dalam situasi mencari kerjaan
- Syarat usia : sejak usia dilahirkan sampai usia pra-sekolah
- Biaya : Ditentukan dari besaran pajak yang dibayarkan, berdasarkan lokasi tempat tinggal
- Lokasi pendaftaran : Divisi Perawatan Anak, Pusat Kembang Tumbuh Anak
- Persyaratan pendaftaran : Formulir pendaftaran

Call Center: Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan bagian Pengasuhan Anak 072-812-2552

### 2. Apabila Tidak ada orang di rumah

Ada situasi dimana saat anak selesai sekolah, orang tua belum kembali ke rumah karena masih bekerja. Pada situasi seperti ini, pihak sekolah juga menyediakan tempat penitipan bagi anak yang orang tuanya belum pulang saat siang hari. Fasilitas ini disediakan di setiap sekolah dasar.

Fasilitas ini berbayar

Call Center : Balai Kota Gedung Timur Bagian Kepemudaan 072-813-0075

## [7] Bantuan Kepengurusan Anak

### 1. Pusat Anak

Ini adalah lokasi dimana Anda bisa bermain sambil menitipkan anak. Disini anda bisa berinteraksi dan bertukar informasi mengenai cara mengurus anak

- Syarat : orang tua dan anak usia 0 sampai pra-sekolah
- Jam : 10:00-16:00
- Libur : Hari Minggu kedua setiap bulan, 29 Desember-3 Januari

Call Center : Pusat Anak 072-839-8815

### 2. Dukungan bagi bayi yang baru lahir

Sampai 28 hari setelah kelahiran, Pemerintah akan mengirimkan konselor ke rumah untuk memberikan bantuan bimbingan perawatan bayi, seperti ASI dan bagaimana menjaga kondisi ibu setelah melahirkan.

Lebih lanjutnya, silakan hubungi langsung

Call Center : Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Bagian Pengasuhan Anak 072-838-0374

### 3. Kunjungan Bayi

Sampai anak berusia 4 bulan, pemerintah akan mengirimkan konselor ke rumah untuk memberikan konseling dan bantuan mengenai perawatan dan pengurusan anak

Anda akan menerima pemberitahuan dari pos, sebelum kunjungan dilakukan.

- Staf yang datang akan menunjukkan ID dan tanda pengenal diri

Call Center : Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Bagian Pengasuhan Anak 072-838-0374

### 4. Pertanyaan Mengenai Cara Mengurus Anak

- Konsultasi mengenai anak  
Cara pengasuhan, mengatasi kenakalan anak

Call Center : Pusat Keluarga dan Anak-anak, Perfektur Osaka 072-828-01

- Konsultasi mengenai remaja  
Konsultasi mengenai anak yang menuju remaja sampai usia 18 tahun

Call Center : Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Keluarga Bagian Perlindungan Anak

072-838-0181

- Pengaduan mengenai anak 110  
Perundungan, perkelahian

Call Center : Hotline Kementrian Kehakiman 0120-007-110

Biro Hukum Osaka 06-6942-1183

## [8] RELATTO

Ini adalah fasilitas yang disediakan untuk membantu proses tumbuh kembang anak.

- Yang bisa dilakukan

#### 1. KIDS SMILE PARK

Tersedia lahan bermain yang luas, ada juga kolam bola

#### 2. Penitipan Sementara

Untuk anak usia 3 bulan sampai pra-sekolah, bisa juga dititipkan untuk sementara.

Silakan mendaftar melalui aplikasi [motto Neyagawa]

#### 3. Pusat Dukungan Pengasuhan Anak

Dapat menerima bantuan dan konseling sejak masa kehamilan hingga kelahiran.

Termasuk juga cara perawatan payudara ibu.

#### 4. FAMILY SUPPORT CENTER

Memberikan dukungan bagi orang tua yang memiliki anak usia 0 sampai 12 tahun.

Menghubungkan orang tua yang memiliki anak dengan usia yang sama.

System yang menghubungkan para orang tua dari kota-kota sekitar.

#### 5. Pelatihan

Sebuah even pelatihan yang bisa dinikmati orang tua dan anak bersamaan. Even juga menyesuaikan musim

Bagaimana cara menggunakan:

KIDS SMILE PARK : mendaftar menjadi anggota

Penitipan Sementara : Setelah datang langsung, bisa lewat aplikasi atau telepon

Pusat Dukungan Pengasuhan Anak : Hari biasa 09:00-17:30

FAMILY SUPPORT CENTER : Disarankan menjadi anggota terlebih dahulu

Pelatihan : Sebelum ada even, silakan daftar terlebih dahulu

### 7. Sekolah

#### [1] Taman Kanak-kanak

- Taman Kanak-kanak Negeri  
Di setiap kota terdapat di 4 lokasi, diperuntukkan bagi anak usia 4-5 tahun  
Call Center : Balai Kota Divisi Pendidikan Anak 072-813-5574
- Taman Kanak-kanak Swasta  
Di setiap kota terdapat di 5 lokasi, diperuntukkan bagi anak usia 3-5 tahun  
Call Center : Perkumpulan Taman Kanak-kanak Osaka 06-6351-5574

#### [2] SD, SMP

- Tahun ajaran baru dimulai tanggal 1 April dan berakhir tanggal 31 Maret.  
Satu tahun ajaran dibagi 3 semester
- Tidak dipungut biaya untuk buku teks pelajaran SD dan SMP
- Untuk SD dan SMP, disediakan makan oleh pihak sekolah. Hal ini ada biayanya. Apabila ada masalah mengenai masalah ini, bisa dikonsultasikan langsung dengan pihak sekolah.  
Call Center : Balai Kota Bagian Pendidikan Anak 072-824-1181

#### [3] Apabila anak Warga Negara Asing ingin bersekolah di Jepang

Di Jepang, wajib bersekolah hingga jenjang SMP. Hal ini juga berlaku bagi Warga Negara Asing yang tinggal di Jepang. Info lebih lengkap pun bisa ditanyakan ke Balai Kota

Yang diperlukan apabila ingin bersekolah di Jepang

- Silakan datang ke Balai Kota, dan ajukan pendaftaran untuk bersekolah di Jepang
- Setelah itu Anda akan dirujuk kepada sekolah yang berlokasi terdekat dari rumah
- Anda juga akan mendapat formulir untuk pendaftaran  
Call Center : Balai Kota Bagian Pendidikan Anak 072-813-0072

Apabila terkendala Bahasa Jepang

Apabila tidak mampu berbahasa Jepang dengan baik, maka akan disediakan penerjemah sebagai pendamping saat belajar

Call Center : Balai Kota Bagian Pendidikan Anak 072-813-0071

## **8. Lalu Lintas**

[1] Sepeda

Sepeda harap diparkir di tempat parkir yang ditentukan, agar tidak mengganggu kenyamanan orang lain.

Sepeda sama seperti mobil dan motor, harus menjaga aturan lalu-lintas atau akan ada denda/tilang bagi yang melanggar.

Saat naik sepeda, haruslah menjaga aturan yang berlaku. Peraturannya seperti berikut:

1. Berkendaralah di sisi kanan mobil
2. Berkendaralah di jalan yang disediakan bagi pejalan kaki
3. Ada juga jalur khusus yang disediakan bagi pesepeda
4. Dahulukan pejalan kaki
5. Dilarang berboncengan
6. Bagi anak berusia sampai 6 tahun, boleh berboncengan bersama dengan penunggang yang berusia minimal 16 tahun
7. Nyalakan lampu saat malam
8. Janga mengendarai saat mabuk
9. Dilarang bermain handphone, memegang payung saat mengendarai sepeda

Pendaftaran sepeda

Sepeda juga harus didaftarkan, sama seperti kendaraan bermotor lainnya. Ada kemungkinan sepeda akan hilang atau dicuri. Dengan didaftarkan, kemungkinan sepeda itu akan kembali kepada pemilik, setelah adanya laporan Polisi.

Untuk pendaftaran ada biaya sebesar 600 yen, dan ini bisa dilakukan saat Anda membeli sepeda

Apabila sepeda diletakkan secara sembarangan

Biasanya disekitar stasiun, akan banyak sepeda yang dibiarkan begitu saja. Bila Anda melakukan hal ini pada sepeda Anda, sepeda tersebut akan diangkut oleh petugas.

Apabila sepeda sudah diangkut dan Anda ingin mengembalnya kembali, Anda bisa bertanya kepada petugas yang berwenang. Dengan menunjukkan data diri dan nomor sepeda Anda, apabila sesuai, akan dikembalikan.

Lebih lanjut:

- Lokasi pengambilan: Neyagawa-shi Tahata Tahaku-cho 7-13 072-824-5165
- Jam : Senin-Jumat, Sabtu ke 2 dan 4, Minggu ke 1 dan 3  
09:00-17:00 [libur nasional, 29 Desember-3 Januari]
- Biaya : Sepeda 2.500 yen  
Sepeda elektrik 4.000 yen  
Matic 5.000 yen
- Yang harus dibawa :  
Tanda pengenalan diri  
Kunci sepeda  
Stempel  
Formulir pengambilan [apabila ada]

Call Center : Balai Kota Divisi Pengawasan 072-813-1207

## [2] Bisnis Berbagi Kendaraan

Sampai saat ini, hanya dengan sekali telepon, "Neyagawa Riding Wagon Project" bisa mentransfer ke tujuan (supermarket, rumah sakit, dll.) di area target secara gratis, kami akan menggunakan taksi dan area target. Dan area pelayanannya pun sudah diperluas hingga keluar dari Neyagawa.

Target : Kategori silver (70 tahun ke atas), orang hamil, penyandang disabilitas, dll.

Distrik pelayanan: Distrik Narita, Distrik Niwaji, Distrik Kawakita

Hari transportasi: hari kerja. Tutup pada hari Sabtu, Minggu, hari libur nasional, serta libur akhir tahun dan Tahun Baru (29 Desember-3 Januari).

Jam operasional: 9:00 hingga 17:00

Jam buka resepsionis: 8:45 hingga 17:00

\* Diterima hanya pada hari kerja

\* Kami tidak menerima setelah jam kerja

Cara menggunakan: Hubungi operator taksi

dan katakan, "Tolong untuk pelayanan taksi wagon." (Neyagawa Noriai Taxi wo onegai shimasu)

(kontak informasi)

Taksi Jepang 072-827-5151

Daiichi Kotsu 072-844-0202

Sebutkan alamat, nama, jumlah pengguna, dan tujuan

Taksi datang dan naik

Pertanyaan: Kantor Pusat Balai Kota, Divisi Kebijakan Transportasi  
072-824-1785 (Telepon untuk urusan bersama)

[3] bisnis promosi penggunaan bis

Bisnis promosi penggunaan bus

Untuk mempromosikan penggunaan transportasi umum untuk kategori silver, ibu hamil, penyandang cacat, dll., sebagai bisnis baru, dikenakan biaya tiket bus reguler 230 yen dan uang tunai 100 yen (50 yen untuk penyandang cacat).

Target orang: Generasi perak (70 tahun ke atas), wanita hamil, orang cacat, dll.

Cara menggunakan: Harap cantumkan perbedaan antara tiket bus (10 tiket senilai 130 yen per tiket (70 yen untuk penyandang cacat)) dan tarif yang ditentukan untuk setiap rute.

Jika Anda memiliki disabilitas, harap tunjukkan sertifikat disabilitas atau sertifikat keperawatan Anda kepada kru.

Lingkup penggunaan: Dapat digunakan di seluruh kota. Selain itu, Anda dapat pergi ke kota lain hanya ketika Anda naik atau turun bus dari halte bus di area kota Neyagawa.

Distribusi tiket bus: akan dibagi dalam 3 lembar.

- Kategori Silver menerima satu lembar
- Ibu hamil Dibagikan saat Buku Kesehatan Ibu dan Anak diterbitkan
- Penyandang disabilitas satu lembar setiap pengguna

\* Jika Anda membeli lembar kedua dan selanjutnya akan didistribusikan oleh Divisi Kebijakan Transportasi.

Persyaratan yang diperlukan:

Kategori silver: Dokumen Identitas\*

Ibu hamil: Buku pedoman kesehatan ibu dan anak dan dokumen verifikasi identitas bagi ibu hamil \*

Penyandang disabilitas: Buku pegangan orang cacat atau buku pegangan keperawatan

\* (Contoh dokumen verifikasi identitas)

SIM, My Number, kartu asuransi kesehatan, dll.

Pertanyaan: Kantor Pusat Balai Kota, Divisi Kebijakan Transportasi 072-813-1207

## 9. Pajak dan Asuransi

[1] Pajak



Semua warga yang tinggal di Jepang, wajib membayar pajak. Pajak tersebut terdiri dari pajak penduduk, pajak penduduk, pajak konsumsi, pajak kendaraan [bagi yang memiliki], dan pajak property

Mengenai pajak penghasilan

Pajak ini dipotong dari penghasilan bulanan Anda.

- Apabila anda berhenti kerja di tengah tahun, anda akan menerima slip pajak
- Orang yang membayar biaya pengobatan dalam jumlah besar, missal karena bencana, maka dapat minta penyesuaian pajak
- Di akhir tahun, ada penyesuaian pajak, bagi yang bekerja di perusahaan Total pajak Anda selama setahun akan disesuaikan, dan apabila ada kelebihan, dapat Anda urus pengembaliannya. Hal ini juga dapat anda lakukan di perusahaan

Mengenai pajak penduduk

Pajak ini akan mulai dikenakan kepada Anda, menyesuaikan dari total pendapatan Anda pada 1 tahun sebelumnya.

Mengenai pajak konsumsi

Pajak ini dikenakan saat Anda berbelanja

Call Center : BALai Kota Bagian Pembayaran dan Tagihan 072-824-1189

[2] Asuransi

Asuransi Hari Tua

Asuransi ini ditujukan kepada penduduk yang berusia diatas 65 tahun. Saat usia 40-64 tahun, Anda akan menerima asuransi kesehatan. Kemudian setelah anda memenuhi syarat, Anda akan menerima asuransi ini

Call Center : 1citizen Exchange Center Ikenozato 072-838-0518

## **10. Pusat Pelayanan Masyarakat, Kelas Bahasa Jepang**

[1] Mengenai Kehidupan Sehari-hari

- Konsultasi untuk kehidupan sehari-hari bagi orang asing  
Hari : Selasa, Sabtu, 13:00-17:00  
Lokasi : NPO 072-811-5935  
Tersedia dalam Bahasa Jepang dan Inggris

[2] Kelas Bahasa Jepang

- Kelas untuk bisa baca tulis Bahasa Jepang  
Target : penduduk diatas 15 tahun [selain pelajar dan mahasiswa]  
Jam : Rabu 14:00-16:00, 18:45-20:45

Lokasi : Espoar

Call Center : Balai Kota Divisi Pendidikan 072-813-0076

- Kelas Bahasa Jepang  
Target : 15 tahun keatas  
Jam : Selasa 13:30-15:00, 19:00-20:30  
Lokasi : Pusat Kegiatan Warga

Call Center : NPO 072-811-5935

- Anda juga bisa belajar bahasa Jepang yang mudah dari internet atau radio NHK World  
Ada dalam Bahasa Inggris, Cina, Korea, Portugis, Spanyol, Vietnam, Thailand, Indonesia, Perancis, Hindi, Arab, Bengal, Rusia, Persia, Urdu, birma, Suwahili  
NHK Radio Podcast  
Dan ada situs lain juga yang bisa dicari sendiri

HP: <https://www.nhk.or.jp/lesson/> (Pembuat : NHK WORLD)

- **NHK Radio Podcast Yasashi Nihongo**

HP: <https://www.nhk.or.jp/podcasts/program/lesson.html>

- **Situs khusus bagi Warga Negara asing yang ingin belajar Bahasa Jepang, dari Badan Kebudayaan Jepang**

HP: <https://tsunagaru.jp.bunka.go.jp/>

## 11. Website

### [1] **Osaka Seikatsu Hikkei [ada 10 Bahasa]**

Panduan hidup bagi Warga Negara Asing yang tinggal di Jepang. Hal ini mencakup Kehidupan, Tempat Tinggal, Kesehatan, Pekerjaan, Pendidikan, Pajak. Dikeluarkan oleh Yayasan Internasional Osaka

<https://www.ofix.or.jp/life/indonesia/guide/>

### [2] **Osaka Safe Travel**

Situs Web yang dikhususkan bagi Warga Negara asing yang ada di Osaka. Tersedia panduan apabila terjadi bencana, dan panduan tersedia dalam 12 bahasa. Lokasi evakuasi disediakan dalam peta dan GPS. Adapula notifikasi bila ada gempa bumi, bagi para pemilik aplikasi.

HP : <https://www.osakasafetravels.com/>

Aplikasi

App\_Store (iOS) : <https://apps.apple.com/app/id1496102014>

Google\_play (Android) :

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.osakasafetravels>

## Fasilitas umum

◆Balai Kota, Layanan Kota			
Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Shiyakusho	Balai Kota	1-1 Hommachi	824-1181
Kyoikuiinkai	Dewan Pendidikan	1-1 Hommachi	824-1181
Korien shiti suteishon	Cabang Layanan Kota Korien	16-15 Kori minaminocho	832-4131
Kayashima shiti suteishon	Cabang Layanan Kota Kayashima	19-1 Kayashima hommachi	823-6962
Horimizo sabisu madoguchi	Cabang Layanan Horimizo	10-20 Horimizo 3-chome	811-5571
Nishi shiti suteishon	Cabang Layanan Kota Nishi	28-22 Ikeda nishimachi	838-0324
Higashi shiti suteishon	Cabang Layanan Kota Higashi	3-1 Uchiage miyamaecho	822-3380
Neyagawa shiti suteishon	Cabang Layanan Kota Neyagawa	16-11-101 Hayakocho	801-1071
◆Budaya, Pertukaran, Olahraga			
Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Arukasu horu	AruKas Hall	12-21 Hayakocho	821-1240
Danjo kyodo sankaku suishin senta (furatto Neyagawa)	Pusat Promosi Kesetaraan Gender (Flat Neyagawa)	2-14 Higashi otoshicho (sangyo shinko center 5F)	800-5789
Shimin katsudo senta	Pusat Kegiatan Warga	41-1 Hadacho	812-1116
Kori fureai puraza		19-17 Kori minaminocho	835-3335
Shimin kaikan	Balai Sipil	41-1 Hadacho	823-1221
Esupoaru	Fasilitas Pendidikan Sosial Espoir	21-3 Nishikicho	828-4141
Maizo bunkazai shiryokan	Museum Arkeologi	3-1 Uchiage miyamaecho	822-3381
Chuo kominkan	Balai Umum Chuo	28-22 Ikeda nishimachi (closed)	
Chuo toshokan	Perpustakaan Pusat	28-22 Ikeda nishimachi (closed)	
Chuo toshokan rinji toshokan	Perpustakaan Sementara Perpustakaan Chuo	3-23 Ikeda shimmachi	838-0141

Higashi toshokan	Perpustakaan Timur	41-1 Hadacho	823-0661
Ekimae toshokan (kyareru)	Perpustakaan di depan stasiun (Carrel)	23-2 Hayakocho (advance Neyagawa 2goukan 3F)	811-5544
Shimin gyarari	Galeri Penduduk	"	811-5544
Manabikan	Gedung Pembelajaran	13-23 Meiwa 1chome	822-3311
Ikenosato shimin koryu senta	Pusat Komunikasi Warga Ikenosato	24-5 Ikeda nishimachi	838-0188
Shimin taiikukan	Gedung Olahraga	16-16 Shimokidacho	824-5858
Yagai katsudo senta	Pusat Aktivitas Luar Ruangan	2237 Simotawara Shijonawate-shi	0743-78-1910
Seihoku komyuniti senta	Pusat Komunitas Barat Laut	20-30 Matsuyacho	833-0120
Minami komyuniti senta	Pusat Komunitas Selatan	16-50 Shimokidacho	821-0301
Minami komyuniti senta buncan	Pusat Komunitas Minami, cabang	16-6 Horimizo 3chome	824-3600
Tohoku komyuniti senta	Pusat Komunitas Timur Laut	3-3 Naritacho	832-3791
Nishi komyuniti senta	Pusat Komunitas Barat	7-1 Kuzuhara 2chome	838-1524
Seinan komyuniti senta	Pusat Komunitas Barat Daya	30-1 Kamikamida 1chome	838-2322
Higashi komyuniti senta	Pusat Komunitas Timur	32-2 Takamiya shimmachi	820-2281
Jitensha no eki	Stasiun Sepeda	7-1 Uzumasa takatsukacho	824-2250
Sumairu	Smile	24-5 Ikeda nishimachi (Ikenosato shimin koryu center 2F)	838-0195
Happinesu	Happiness	28-13 Yasakacho (kodomo center 3F)	827-4531

## ◆Pengasuhan Anak

Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Kosodate rifuesshukan (Riratto)	Pusat Relaksasi Pemeliharaan Anak(RELATTO)	8-13 Nishikicho	800-3862
famiri sapoto senta	Pusat dukungan keluarga	8-13 Nishikicho (kosodate refresh kan 2F)	839-8817
kodomo senta	Pusat Anak	28-13 Yasakacho	839-8815
■Hoikusho	■Sekolah kamar bayi		
Sakura hoikusho	Sakura kamar bayi	15-16 Tsushimaie nishimachi	829-0540
Tampopo hoikusho	Tampopo kamar bayi	2-1 Uchiage minamimachi	823-2433
Satsuki hoikusho	Satsuki kamar bayi	10-1 Miigaoka 4chome	823-7141
Sazanka hoikusho	Sazanka kamar bayi	15-6 Kotobukicho	834-1555
Kosumosu hoikusho	Cosmos kamar bayi	22-13 Choeijicho	828-9111
Azami hoikusho	Azami kamar bayi	16-53 Shimokidacho	823-1367
【Shiritsu】	【Sekolah pembibitan swasta】		
Toyono hoikuen	Pembibitan Toyono Day	2-36 Toyonocho	821-2150
Neyagawahigashi hoikuen	Neyagawahigashi kamar bayi	34-11 Hadacho	821-0533
Tokiwakuen hoikusho	Tokiwakuen kamar bayi	16-13 Shoji minamimachi	824-5055
Kunimatsu hoikuen	Kunimatsu kamar bayi	39-3 Kunimatsucho	821-6123
Neyagawa Megumi hoikuen	Neyagawa Megumi kamar bayi	13-20 Midorimachi	833-0020
Neyagawa Nakayoshi hoikuen	Neyagawa Nakayoshi kamar bayi	6-18 Choeijicho	829-0948
Meitoku hoikuen	Meitoku kamar bayi	11-18 Meitoku 2chome	822-0841
Yurikago hoikuen	Yurikago kamar bayi	1-32 Shimeno 4chome	827-5555

Komadori hoikuen	Komadori kamar bayi	12-20 Niwaji hommachi 3chome	838-1515
Uchiage hoikuen	Uchiage kamar bayi	5-35 Umeagaoka 1chome	821-1129
Daini Neyagawa Nakayoshi hoikuen	Daini Neyagawa Nakayoshi kamar bayi	6-18 Choeijicho	829-0948
Kokko hoikuen	Kokko kamar bayi	13-5 Nakakidacho	820-3939
Ayame hoikuen	Ayame kamar bayi	12-3 Kayashima Minamimachi	822-1318
Kaede hoikuen	Kaede kamar bayi	2-2 Naka kamidacho	829-8218
Nadeshiko hoikuen	Nadeshiko kamar bayi	28-3 Mii motomachi	832-3777
Shirayuri hoikuen	Shirayuri kamar bayi	25-1 Horimizo kitamachi	822-3935
Suzuran hoikuen	Suzuran kamar bayi	28-1 Takayanagi 5chome	827-5544
Osaka Seibo hoikuen	Osaka Seibo kamar bayi	9-6 Higashi koriencho	802-5610
■Nintei kodomoen	■Layanan penitipan anak		
【Shiritsu】	【Sekolah swasta】		
Ikeda sumire kodomoen	Ikeda sumire kamar bayi	20-15 Ikeda 1chome	828-5733
Hommachi kodomoen	Hommachi kamar bayi	13-3 Hommachi	823-1212
Taiyo hoikuen	Taiyo kamar bayi	6-23 Takayanagi 4chome	827-1291
Kimmokusei hoikuen	Kimmokusei kamar bayi	6-3 Koyacho	833-1717
Akashiya hoikuen	Akashiya kamar bayi	13-10 Ishizu minamimachi	827-2324
Daisan kimmokusei hoikuen	Daisan kimmokusei kamar bayi	18-1 Kawakita nishimachi	822-0707
Neyagawa neyanomori kodomoen	Neyagawa neyanomori kamar bayi	19-10 Neya 1chome	822-0045
Daini akashiya hoikuen	Daini akashiya kamar bayi	6-26 Uchiage miyamaecho	825-1922
Kori youchien	Kori taman kanak-kanak	31-3 Higashi koriencho	832-5241

Ikeda hoikuen	Ikeda kamar bayi	4-10 Ikeda hommachi	827-3456
Sakuragi hoikuen	Sakuragi kamar bayi	6-11 Sakuragicho	829-5921
Neyagawa seibinomori kodomoen	Neyagawa seibinomori kamar bayi	21-6 Nishikicho	827-1330
Asahigakuen daini youchien	Asahigakuen daini taman kanak-kanak	5-5 Kurohara asahimachi	826-2485
Yamanami youchien	Yamanami taman kanak-kanak	5-1 Umegaoka 1chome	821-0864
Niwaji hoikuen	Niwaji kamar bayi	7-2 Niwaji hommachi 6chome	827-8060
Kamida hoikuen	Kamida kamar bayi	26-27 Kamikamida 1chome	838-0234
Erumin kodomoen	Hermine kamar bayi	14-23 Kurohara tachimanacho	838-0415
Ishizu hoikuen	Ishizu kamar bayi	20-20 Ishizu higashimachi	829-0800
Tachibana kodomoen	Tachibana kamar bayi	2-8 Kidacho	821-0126
Himawari hoikuen	Himawari kamar bayi	12-10 Matsuyacho	831-4764
Hinagiku hoikuen	Hinagiku kamar bayi	13-12 Kida motomiya 1chome	824-3886
■Taiki jido hoiku shisetsu	■Fasilitas penitipan anak untuk anak-anak dalam daftar tunggu		
Kimmokusei hoikuen bunen Yui	Pembibitan Kimmokusei, cabang Yui	15-12 Narita nishimachi	831-3030
■Jigyoshonai hoiku jigyocho	■Fasilitas penitipan anak di kantor		
Ohisama hoikuen	Ohisama kamar bayi	1-36 Utanicho	824-1005
Sennari yakuruto tsubame kizzu hoikuen	Sennari yakult tsubame kids kamar bayi	29-62 Kidacho	803-8963
■Youchien	■taman kanak-kanak		
Kita youchien	Kita taman kanak-kanak	57-3 Kotobukicho	831-4875
Chuo youchien	Chuo taman kanak-kanak	19-1 Hatcho	822-7270
Minami youchien	Minami taman kanak-kanak	6-1 Shimokida cho	822-7425

Keimei youchien	Keimei taman kanak-kanak	18-1 Takayanagi 6home	828-9789
<b>【Shiritsu】</b>	<b>【Sekolah swasta】</b>		
Narita youchien	Narita taman kanak-kanak	10-8 Naritacho	833-2028
Neyagawa youchien	Neyagawa taman kanak-kanak	32-33 Otoshicho	829-4152
Keiai youchien	Keai taman kanak-kanak	24-5 Taicho	831-1308
Uzumasa youchien	Uzumasa taman kanak-kanak	2-2 Takamiya asahioka	822-2280
Mii chuo youchien	Mii chuo taman kanak-kanak	5-3 Miigaoka 2home	823-6300



## ◆ Kesehatan dan kesejahteraan

Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Hoken fukushi senta	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan	28-22 Ikeda nishimachi	838-0134
Fukushi jimusho (Hoken fukushi senta)	Kantor Kesejahteraan, Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan□	"	824-1181
Fukushi jimusho (Ikenosato shimin koryu senta)	Kantor Kesejahteraan, Citizens Exchange Center Ikenosato	24-5 Ikeda nishimachi	
Hokenjo sukoyaka suteshon	Pusat Kesehatan Umum	28-22 Ikeda nishimachi	812-2361
Chuo koreisha fukushi senta	Pusat Kesejahteraan Lansia Pusat	3-6 Naritacho	832-0050
Higashi koreisha fukushi senta	Pusat Kesejahteraan Lansia Timur	1-30 Meiwa 1chome	822-3961
Uzumasa koreisha fukushi senta	Pusat Kesejahteraan Lansia Uzumasa	14-22 Uzumasa motomachi	822-0350
Nishi koreisha fukushi senta	Pusat Kesejahteraan Lansia Barat	28-22 Ikeda nishimachi	838-1441
Higashi shogai fukushi senta	Pusat Kesejahteraan Timur untuk Warga Penyandang Cacat	13-23 Meiwa 1chome	823-8525
Akatsukien	Akatsuki Pusat Penitipan Anak Penyandang Cacat	6-1 Otanicho	823-6287
Hibarien	Hibari Pusat Penitipan Anak Penyandang Cacat		
Daini Hibarien	Second Hibari Pusat Penitipan Anak untuk Anak Penyandang Disabilitas Intelektual		
Subaru, Hokuto fukushi sagyosho	Subaru · Hokuto Tempat Kerja Kesejahteraan	7-1 Otanicho	824-4664
Otaninosato	Otaninosato	"	820-6106
Shakai fukushi kyogikai	Dewan Kesejahteraan Sosial	24-5 Ikeda nishimachi	838-0400
Shiruba jinzai senta	Pusat Sumber Daya Manusia Senior	6-1 Sanra higashimachi	803-7185
Neyagawashi hokenjo	Pusat Kesehatan Umum kota Neyagawa	28-3 Yasakacho	829-7771
Chuo kodomo katei senta	Pusat Dukungan Anak Keluarga	28-5 Yasakacho	828-0161

## ◆Gaya Hidup, Industri

Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Jogesuidokyoku	Bangunan air (PAM)	15-1 Hommachi	824-1181
Shohiseikatsu senta	Pusat Konsumen	5-30 Sakuragicho	828-0397
Koen bochi kanri jimusho	Kantor Manajemen Taman Pemakaman	5-2 Ikenosecho	823-5699
Neyagawa saiyo	Taman Pemakaman Neyagawa	"	831-2131
kurin senta	Pusat Pembuangan Sampah	2-1 Neya minami 1chome	824-0911
Kurin senta (shushu)	Pusat Pembuangan Sampah [bagian koleksi]	"	820-7400
Kori josuijo	Pusat Pemurnian Air Kori	19-2 Kori nishinocho	831-0600
Sangyo shinko senta	Pusat Promosi Industri	2-14 Higashi otoshicho	828-0751
Kitakawachi yonshi risaikuru puraza	Kitakawachi empat kota mendaur ulang plaza	7-1 Neya minami 1chome	823-2038
Ryokufuen	Ryokufuen Fasilitas Pengelolaan Sampah	7-1 Sanra higashimachi	823-7758

◆ Pendidikan			
Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Sogo kyoiku kenshu senta	Pusat Pendidikan dan Pelatihan	1-1 Meitoku 1chome	822-2126
■ Shogakko	■ Sekolah Dasar		
Higashi shogakko	Sekolah Dasar Timur	2-1 Uzumasa motomachi	825-9001
Nishi shogakko	Sekolah Dasar Barat	1-27 Takayanagi 3chome	838-9757
Minami shogakko	Sekolah Dasar Selatan	16-15 Shimokidacho	825-9007
Kita shogakko	Sekolah Dasar Utara	57-29 Kotobukicho	835-9291
Daigo shogakko	Sekolah Dasar 5th	2-3 Narita nishimachi	835-9294
Seibi shogakko	Sekolah Dasar Seibi	23-45 Nishikicho	838-9760
Meiwa shogakko	Sekolah Dasar Meiwa	4-1 Uchiage takatsukacho	825-9004
Ikeda shogakko	Sekolah Dasar Ikeda	1-7 Ikeda 2chome	838-9751
Chuo shogakko	Sekolah Dasar Chuo	1-25 Hatcho	825-9002
Keimei shogakko	Sekolah Dasar Keimei	3-1 Takayanagi 6chome	838-9761
Mii shogakko	Sekolah Dasar Mii	7-3 Miigaoka 3chome	835-9297
Koya shogakko	Sekolah Dasar Koya	19-22 Toyozatocho	835-9311
Kida shogakko	Sekolah Dasar Kida	17-1 Kida motomiya 1chome	825-9010
Kamida shogakko	Sekolah Dasar Kamida	27-1 Higashi kamidacho	838-9754
Horimizo shogakko	Sekolah Dasar Horimizo	10-8 Horimizo 3chome	825-9008
Tai shogakko	Sekolah Dasar Tai	9-1 Tai nishimachi	838-9292
Sakura shogakko	Sekolah Dasar Sakura	3-23 Ikeda shinmachi	838-9752

Shimeno shogakko	Sekolah Dasar Shimeno	26-1 Shimeno 5chome	838-9758
Wako shogakko	Sekolah Dasar Wako	30-1 Kurohara tachibanacho	838-9755
Kunimatsu Midorioka shogakko	Sekolah Dasar Kunimatsu Midorioka	47-1 Kunimatsucho	825-9295
Kusune shogakko	Sekolah Dasar Kusune	21-1 Kusune minamimachi	825-9011
Umegaoka shogakko	Sekolah Dasar Umegaoka	10-1 Umegaoka 2chome	825-9005
Utani shogakko	Sekolah Dasar Utani	8-1 Utanicho	825-9298
Ishizu shogakko	Sekolah Dasar Ishizu	8-1 Ishizu motomachi	838-9312
<b>【Shiritsu】</b>	<b>【Sekolah Dasar Swasta】</b>		
Kori nuveru gakuin shogakko	Kori Nevers Gakuin Sekolah Dasar	18-10 Miicho	831-1381
<b>■Chugakko</b>	<b>■Sekolah Menengah Pertama</b>		
Daiichi chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daiichi	32-1 Takamiya shinmachi	825-9000
Daini chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daini	27-7 Ikeda nishimachi	838-9750
Daisan chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daisan	7-3 Taicho	835-9290
Daiyon chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daiyon	4-1 Uchiage shinmachi	825-9003
Daigo chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daigo	8-1 Kamikamida 2chome	838-9753
Dairoku chugakko	Sekolah Menengah Pertama Dairoku	3-6 Naritacho	835-9293
Dainana chugakko	Sekolah Menengah Pertama Dainana	1-1 Sanra higashimachi	825-9006
Daihachi chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daihachi	28-1 Shimeno 5chome	838-9756
Daikyu chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daikyu	16-16 Takayanagi 4chome	838-9759
Daijyu chugakko	Sekolah Menengah Pertama Daijyu	20-7 Narita minamimachi	835-9296
Tomorogi chugakko	Sekolah Menengah Pertama Tomorogi	2-25 Nisshincho	835-9310

Nakakida chugakko	Sekolah Menengah Pertama Nakakida	7-1 Nakakidacho	825-9009
<b>【Shiritsu】</b>	<b>【Sekolah Menengah Pertama Swasta】</b>		
Kori nuveru gakuin chugakko	Kori Nevers Gakuin Sekolah Menengah Pertama	18-10 Miicho	831-1381
Doshisha Kori Chugakko	Doshisha Kori Sekolah Menengah Pertama	15-1 Mii minamimachi	831-0285
■koko, Daigaku	■Sekolah Menengah Atas, Universitas		
<b>【Osakafuritsu】</b>	<b>【Prefektur Osaka】</b>		
Neyagawa kotogakko	Neyagawa Sekolah Menengah Atas	15-64 Hommachi	821-0546
Kitakawachisatsukigaoka kotogakko	Kitakawachisatsukigaoka Sekolah Menengah Atas	1-1 Neya kitamachi	822-2241
Nishineyagawa kotogakko	Nishineyagawa Sekolah Menengah Atas	19-1 Kuzuhara 2chome	828-6700
Osakafudai kogyo koto semmongakko	Sekolah Tinggi Teknologi Universitas Prefektur Osaka	26-12 Saiwaicho	821-6401
Neyagawa shiengakko	Sekolah Neyagawa untuk Pendidikan Kebutuhan Khusus	2100 Neyagawa koen	824-1024
<b>【Shiritsu】</b>	<b>【Sekolah Menengah Atas Swasta】</b>		
Kori nuberu gakuin kotogakko	Kori Nevers Gakuin Sekolah Menengah Atas	18-10 Miicho	831-1381
Doshisha Kori kotogakko	Doshisha Kori Sekolah Menengah Atas	15-1 Mii minamimachi	831-0285
Osaka Denki Tushin Daigaku	Universitas Komunikasi Elektro Osaka	18-8 Hatcho	824-1131
Setsunan Daigaku	Universitas Setsunan	17-8 Ikeda nakamachi	839-9102

**◆Polisi, Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Pos**

Alfabet Romawi	Nama Institusi	Alamat	Nomor telepon
Neyagawa keisatsusho	Kantor Polisi Neyagawa	26-26 Toyonocho	823-1234
Neyagawa shobosho	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran□	11-73 Ikeda 2chome	852-9966
Neyagawa shobosho Nishi shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Barat	20-22 Kasugacho	852-9860
Neyagawa shobosho Minami shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Selatan	16-17 Simokidacho	852-9866
Neyagawa shobosho Meiwa shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Meiwa	2-3 Uchiage miyamaecho	852-9869
Neyagawa shobosho Hata shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Hata	2-5 Hadacho	852-9875
Neyagawa shobosho Mii shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Mii	25-2 Mii minamimachi	852-9872
Neyagawa shobosho Kamida shutchojo	Neyagawa Kantor Pemadam Kebakaran, Kantor Cabang Kamida	22-6 Higashi kamidacho	852-9863
Neyagawa yubinkyoku	Kantor Pos Neyagawa	4-5 Hatcho	820-2609

## Konter Layanan Bagi Warga Negara Asing

nama	Konten konsultasi	bahasa yang didukung	Tanggal pelaksanaan	kontak informasi
Pusat Informasi Orang Asing Osaka	Hidup (Umum)	Inggris, Mandarin, Korea, Portugis, Spanyol, Thailand, Vietnam, Filipina, Indonesia, Nepal	Senin dan Jumat 09:00–20:00 Selasa Rabu Kamis 09:00–17:30 Liburan Akhir tahun / Tahun baru (12 / 29–1 / 3) tidak termasuk Minggu kedua dan ke 4 13:00–17:00	☎06-6941-2297 ✉ (Hanya bahasa Jepang / Inggris) Jouhou-c@ofix.or.jp
Pusat Komunikasi Internasional Osaka	Hidup (Umum)	Inggris, Mandarin, Korea, Vietnam, Filipina (setiap hari)	Senin–Jumat 09:00–19:00 Sabtu Minggu Hari Libur 09:00–17:30 Tidak termasuk akhir tahun dan tahun baru	☎06-6773-6533
Garis Kehidupan Kansai	Hidup (Umum)	Taiwanese, Beijing	Selasa Kamis Sabtu 10:00–19:00	☎06-6441-9595
Saluran bantuan untuk bahasa asing	berbagai masalah	Inggris, Mandarin, Korea, Portugis, Spanyol Jangan ragu untuk menghubungi kami karena bahasa lain mungkin tersedia.	Harap konfirmasi detailnya di situs web. <a href="https://www.since2011.net/yoriso/n2/">https://www.since2011.net/yoriso/n2/</a>	☎0120-279-338
Pusat Informasi Perumahan Osaka	Konsultan perumahan	Inggris, Mandarin, Korea	Senin–Sabtu 09:00–17:00 Minggu dan hari libur 10:00–17:00	☎06-6242-1177
Pusat Informasi Imigrasi	Imigrasi, VISA	Inggris, Mandarin, Korea, Spanyol, Portugis	Senin–Jumat 08:30–17:15	☎0570-013-904 03-5796-7112
Pusat Informasi Medis	Informasi medis	mudah bahasa Jepang	Senin–Jumat 10:00–15:00	☎03-6233-9266

nama	Konten konsultasi	bahasa yang didukung	Tanggal pelaksanaan	kontak informasi
Pusat Layanan Kerja Osaka untuk Orang Asing	Konsultasi tenaga kerja	Inggris, Mandarin, Portugis	13:00~18:00 Senin-Jumat Kecuali hari Sabtu , Minggu , Hari Libur Nasional, Akhir Tahun & Liburan Tahun Baru	8-47 Kakuda-cho Kita-ku Osaka Hankyu Grand Bldg 16F ☎06-7709-9465
		Spanyol	Selasa, Kamis 13:00~18:00	
	Konsultasi tenaga kerja (Saran tentang status tempat tinggal)		Senin-Jumat 14:00~18:00 Reservasi diperlukan	
Biro Tenaga Kerja Osaka Untuk Pekerja asing di Jepang	Hukum standar ketenagakerjaan konsultasi	Inggris (Senin & Rabu), Portugis (Rabu & Kamis), China (Rabu)	9: 30 ~ 17: 00 (Kecuali 12: 00 ~ 13: 00) Harap konfirmasi detailnya terlebih dahulu	Divisi Inspeksi, Departemen Standar Tenaga Kerja, Biro Tenaga Kerja Osaka, Kantor Pemerintah Bersama 9F Osaka (Godochosha) Gedung No. 2, 4-1-67, Otemae, Chuo-ku, Osaka ☎06-6949-6490
Layanan Dial Konsultasi Telepon untuk Pekerja Asing	Konsultasi tenaga kerja (hal konsulat tentang masalah ketenagakerjaan, penjelasan tentang undang-undang dan peraturan, dan pengenalan organisasi terkait)	Inggris Senin-Jumat	10:00~15:00 (Tutup 12: 00-13: 00.)	☎0570-001701
		Mandarin Senin-Jumat		☎0570-001-702
		Portugis Senin-Jumat		☎0570-001-703
		Spanyol Senin-Jumat		☎0570-001-704
		Tagalog Selasa-Jumat		☎0570-001-705
		Vietnam Senin-Jumat		☎0570-001-706
		Myanmar Sen & Rab		☎0570-001-707
		Nepali Sel, Kam		☎0570-001-708
Divisi Lingkungan Kerja (Pusat Konsultasi Tenaga Kerja)	Konsultasi ketenagakerjaan (Masalah terkait perburuhan)	Inggris, Mandarin	Senin-Jumat 9:00~17:45 Perjanjian sebelumnya diperlukan dalam bahasa Jepang.	L-Osaka Minami Bldg 3F 2-5-3 Kokumachi, Chuo-ku, Osaka 540-0033 ☎06-6946-2608



nama	Konten konsultasi	bahasa yang didukung	Tanggal pelaksanaan	kontak informasi
Pusat Konseling Wanita Prefektur Osaka	Masalah wanita	Inggris, Cina, Korea, Portugis, Spanyol, Thailand, Vietnam, Filipina, Indonesia, Nepal	Senin-Jumat 9:00~17:30	☎06-6949-6181
Pusat Konseling Hak Asasi Manusia untuk Orang Asing	Hak asasi Manusia	Inggris, Mandarin, Korea, Filipina, Portugis, Vietnam	Senin-Jumat 9:00~17:00	☎0570-090-911
Asosiasi Pengacara Osaka Pusat Konsultasi Hukum	Hak asasi Manusia Konsultasi Hukum	Inggris, Mandarin, Korea	Jumat minggu kedua dan ke 4 12:00-17:00	☎06-6364-6251
Pusat Dukungan Hukum Jepang (HO Terrace)	bantuan Hukum	Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis, Vietnam, Filipina, Thailand, Nepal, Indonesia	Senin-Jumat 9:00~17:00	☎0570-078-377 (Houterasu menyediakan layanan informasi multibahasa)

※Biaya konsultasi dapat timbul, dan tanggal, waktu, tempat, dll. Dari konsultasi dapat berubah. Silakan periksa langsung dengan masing-masing lembaga konseling.

発行：寝屋川市

〒572-8555 寝屋川市本町 1 番 1 号 電話 072-824-1181

編集：特定非営利活動法人 寝屋川市国際交流協会

翻訳：Rizky Akbar